

448581-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Construction work – Kita Raa-Besenbek: Erd-, Beton- und Maurerarbeiten

OJ S 123/2026 30/06/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Elmshorn - Der Oberbürgermeister -

R-phost: vergabestelle@elmshorn.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Gemeinde Raa-Besenbek - Der Oberbürgermeister

R-phost: planenundbauen@elmshorn-land.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Kita Raa-Besenbek: Erd-, Beton- und Maurerarbeiten

Cur síos: Kita Raa-Besenbek: Erd-, Beton- und Maurerarbeiten

Aitheantóir an nós imeachta: 9d2a469a-7dd8-4efc-8fc3-dc6d75c5ea03

Aitheantóir inmheánach: 2026-75-20

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45000000 Construction work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Besenbek 4

Baile: Raa-Besenbek

Cód poist: 25335

Foroinn tíre (NUTS): Pinneberg (DEF09)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YMKYTWPKYWZ5# Wir weisen darauf hin, dass die Bieterkommunikation ausschließlich über das DTVP, dort die Schaltfläche "Kommunikation", elektronisch zu führen ist. Fragen sind ausnahmslos über diesen Kommunikationsweg zu stellen und werden nur auf diesem Weg beantwortet. Die Bieter sind verpflichtet die Veröffentlichung neuer Bieterfragen und deren Beantwortung selbstständig zu prüfen. Eine gesonderte Mitteilung über die Vergabestelle erfolgt nicht.

Bunús dlí:

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Rein nationale Ausschlussgründe

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: Bildung krimineller Vereinigungen

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: Bildung terroristischer Vereinigungen

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung

Calaois: Betrug oder Subventionsbetrug

Éilliú: Bestechlichkeit, Vorteilsgewährung und Bestechung

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: Menschenhandel, Zwangsprostitution, Zwangsarbeit oder Ausbeutung

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: Verstöße gegen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern oder Abgaben

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: Verstöße gegen Verpflichtungen zur Zahlung von Sozialversicherungsbeiträgen

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: Verstöße gegen umweltrechtliche Verpflichtungen

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: Verstöße gegen sozialrechtliche Verpflichtungen

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: Verstöße gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen

Dócmhainneacht: Zahlungsunfähigkeit

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: Insolvenz

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: Einstellung der beruflichen Tätigkeit

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Mit Insolvenz vergleichbares Verfahren

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: Schwere Verfehlung

Comhaontuithe le hoibreoí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: Wettbewerbsbeschränkende Vereinbarungen

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: Interessenkonflikt

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: Wettbewerbsverzerrung wegen Vorbefassung

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: Mangelhafte Erfüllung eines früheren öffentlichen Auftrags

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: Täuschung oder unzulässige Beeinflussung des Vergabeverfahrens

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Kita Raa-Besenbek: Erd-, Beton- und Maurerarbeiten

Cur síos: Erd-, Beton- und Maurerarbeiten

Aitheantóir inmheánach: 2026-75-20

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45000000 Construction work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Besenbek 4
Baile: Raa-Besenbek
Cód poist: 25335
Foroinn tíre (NUTS): Pinneberg (DEF09)
Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 21/09/2026
Dáta deiridh an tréimhse: 31/08/2027

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: CSX 59 Eigenerklärung Informationen zum Bieter (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Freistellungsbescheinigung nach § 48 b EStG (Auf Anforderung der Vergabestelle; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Urkalkulation (Auf Anforderung der Vergabestelle; Keine oder anderweitige Formerfordernis):

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: VVB 221/222 Angaben zur Preisermittlung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: VVB 223 Aufgliederung der Einheitspreise (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung):

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: VVB 233 Nachunternehmerleistungen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: VVB 234 Erklärung Bieter-/Arbeitsgemeinschaft (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Critéar: Cion fochoinraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: VVB 235 Verzeichnis der Leistungen/Kapazitäten anderer Unternehmen (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Eigenerklärung):

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: VVB 236 Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen (Auf Anforderung der Vergabestelle; Mittels Dritterklärung):

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: EV 06b Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 3 der Verordnung (EU) 2022_576

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: EV 06c Eigenerklärung zu Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: VVB 124 Eigenerklärung zur Eignung

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: CSX 59 Eigenerklärung Informationen zum Bieter

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preiskriterium für "Niedrigster Preis (ohne Kriterien)"

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 17/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YMKYTWPKEYWZ5/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YMKYTWPKEYWZ5>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haigneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YMKYTWPKEYWZ5>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Cur síos ar an ráthaíocht airgeadais: Sicherheitsleistung für die Vertragserfüllung (§ 17 VOB /B): Soweit die Auftragssumme mindestens 250.000 EUR ohne Umsatzsteuer beträgt, ist Sicherheit für die Vertragserfüllung in Höhe von 5 % der Auftragssumme (inkl. Umsatzsteuer, ohne Nachträge) zu leisten. Sicherheitsleistung für Mängelansprüche: Die Sicherheit für Mängelansprüche beträgt 3 % der Summe der Abschlagszahlungen zum Zeitpunkt der Abnahme (vorläufige Abrechnungssumme).

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 30/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 50 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Fehlende Unterlagen werden gem. § 16a EU VOB/A nachgefordert.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 30/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Raum 2.1, Königstraße 20, 25335 Elmshorn

Eolas breise: Bieter und ihre Bevollmächtigten

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Einzureichende Unterlagen: * Mit dem Angebot ** Mittels Eigenerklärung: - EV 06b Eigenerklärung zur Umsetzung von Artikel 5k Absatz 3 der Verordnung (EU) 2022_576 - EV 06c Eigenerklärung zu

Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz - VVB 124 Eigenerklärung zur Eignung - VVB 213

Angebotsschreiben ** Keine oder anderweitige Formerfordernis: - Leistungsverzeichnis: Das ausgefüllte Leistungsverzeichnis bitte als PDF- und GAEB-Datei einreichen -

Produktangaben in folgenden Positionen: siehe LV * Auf Anforderung der Vergabestelle **

Keine oder anderweitige Formerfordernis: - Produktdatenblätter benannter Fabrikate

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer SH beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus, Abt. VII 1

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Die Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen sind in § 160 Abs. 3 GWB geregelt. Dort heißt es: "Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis

zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt."

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt Elmshorn - Der Oberbürgermeister -

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer SH beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus, Abt. VII 1

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadt Elmshorn - Der Oberbürgermeister -

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadt Elmshorn - Der Oberbürgermeister -

Uimhir chlárúcháin: 01056015-0000-67

Seoladh poist: Schulstraße 15-17

Baile: Elmshorn

Cód poist: 25335

Foroinn tíre (NUTS): Pinneberg (DEF09)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Zentrale Vergabestelle

R-phost: vergabestelle@elmshorn.de

Teil.: +49 4121231246

Seoladh idirlín: <https://www.elmshorn.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Ceannaire grúpa

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Gemeinde Raa-Besenbek - Der Oberbürgermeister

Uimhir chlárúcháin: 010565616-0000-34

Seoladh poist: Lornsenstraße 52

Baile: Elmshorn

Cód poist: 25335

Foroinn tíre (NUTS): Pinneberg (DEF09)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: planenundbauen@elmshorn-land.de

Teil.: +49 412124090

Seoladh idirlín: <http://www.elmshorn-land.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Vergabekammer SH beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus, Abt. VII 1

Uimhir chlárúcháin: Keine Angabe

Seoladh poist: Düsternbrooker Weg 94

Baile: Kiel

Cód poist: 24105

Foroinn tíre (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Vergabekammer Schleswig-Holstein

R-phost: vergabekammer@wimi.landsh.de

Teil.: +49 4319884542

Seoladh idirlín: <https://www.schleswig-holstein.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. **ORG-0004**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 5da24358-4fb9-4039-a00c-92d832d8b8af - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 29/06/2026 11:42:17 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 448581-2026

Uimhir eagráin IO S: 123/2026

Dáta foilsithe: 30/06/2026